

beurer

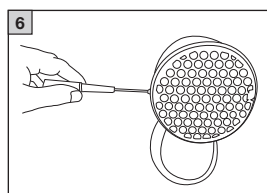
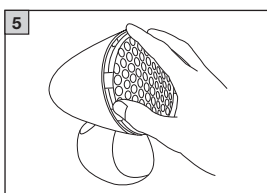
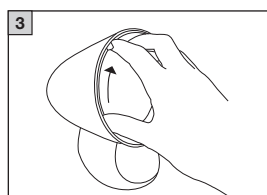
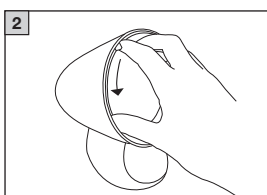
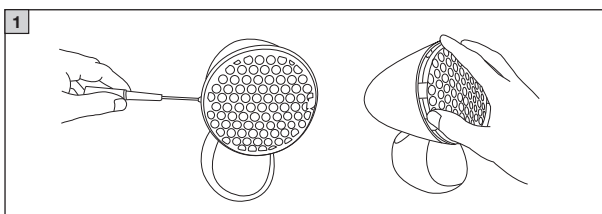
IL 11



HU Infravörös lámpa
Használati útmutató

CE 0483

A





Olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. Tartsa be a figyelmeztetéseket és biztonsági tudnivalókat. Őrizze meg a használati útmutatót későbbi használatra. Tegye azt más használok számára is hozzáférhetővé. A készülék továbbadása esetén a használati útmutatót is adja tovább.

TARTALOM

1. A csomag tartalma	3
2. Jelmagyarázat	3
3. Rendeltetésszerű használat	3
4. Figyelmeztetések és biztonsági tudnivalók	4
5. Üzembe helyezés	5
5.1 Üzembe helyezés előtt	5
5.2 Kicsomagolás és felállítás	6
5.3 A kezelés előkészítése	6
5.4 Kezelési idő	6
6. Alkalmazás	6
6.1 A kezelés megkezdése	6
6.2 Kezelés után	6

7. Tisztítás és ápolás	6
7.1 Tisztítás	6
7.2 Az infravörös lámpa cseréje	6
7.3 Tárolás	7
8. Pót- és kopóalkatrészek	7
9. Mi a teendő probléma esetén?	7
10. Ártalmatlanítás	7
11. Műszaki adatok	7
11.1 Infravörös lámpa	7
11.2 Védőszemüveg	8
12. Garancia	8

1. A CSOMAG TARTALMA

Ellenőrizze a kartoncsomagolás esetleges külső sérüléseit és a tartalom teljességét. Használat előtt győződjön meg arról, hogy a készüléken és a hozzá kapott alkatrészekben nincsenek látható sérülések, és minden csomagolóanyagot eltávolított. Kétes esetekben ne használja a terméket, hanem forduljon a megadott ügyfélszolgálatához vagy ahhoz a kereskedőhöz, akitől a készüléket vásárolta.

- 1 x infravörös lámpa
- 1 x védőszemüveg
- 1 x használati útmutató

2. JELMAGYARÁZAT

A készüléken, a használati útmutatóban, a csomagoláson, valamint a készülék típus tábláján a következő szimbólumok használatosak:

FIGYELEM!

Potenciálisan fennálló veszélyt jelöl. Ha nem kerülük el, az halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

FELHÍVÁS

Potenciálisan károsodáshoz vezető helyzetet jelöl. Ha nem kerülük el, az a készülék vagy a környezetben található tárgyak károsodásához vezethet.



Figyelem

Arra figyelmeztet, hogy legyen óvatos, ha ennek a szimbólumnak a közelében lévő készülékeket vagy szabályozót üzemeltet, vagy hogy a jelenlegi helyzet elővigyázatosságot vagy kezelői beavatkozást igényel a nemkívánatos következmények elkerülése érdekében.



Vegye figyelembe az útmutatót.

A munka megkezdése és/vagy a készülékek/gépek használata előtt olvassa el az útmutatót.



Ártalmatlanítás az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló (WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment) európai uniós irányelv szerint



Gyártó



CE-jelölés

A termék eleget tesz az érvényes európai és nemzeti irányelveknek.



Csomagolóanyagot azonosító jelölés A = anyag rövidítése, B = anyagszám:
1–7 = műanyagok, 20–22 = papír és karton



Válassza szét a terméket és a csomagolóelemeket, és ártalmatlanítsa azokat a helyi előírásoknak megfelelően.



II. érintésvédelmi osztályba tartozó készülék

A készülék kettős védőszigetelésű, így megfelel a II. érintésvédelmi osztálynak.



Nedvességtől óvja.



Sorozatszám



Megengedett tárolási hőmérséklet és páratartalom



Megengedett üzemi hőmérséklet és páratartalom



Légnyomás-korlátozás



Ne nézzen egyenesen a fényforrásba



Át nem látszó védőszemüveg viselése kötelező



Figyelem: infravörös sugárzás!



Figyelem: forró felület!



Svájci meghatalmazott képviselő

3. RENDELTETÉSSZERŰ HASZNÁLAT

Rendeltetés

Az infravörös lámpa az emberi test sugárzással történő kezelésére szolgál.

Az infravörös fénnel történő sugárzás hőt juttat az emberi testre.

Célcsoport

A készülék otthoni környezetben végzett önálló használatra szolgál, professzionális egészségügyi ellátó intézményekben nem használható. A terméket bármelyik felnőtt használhatja, aki érzékszervi szempontból nem korlátozott, és teljesen tudatánál van.

Klinikai haszn

Az infravörös lámpával a felhasználó meghatározott bőrterületei melegíthetők infravörös fény segítségével. Ezáltal a megvilágított bőr vérellátása felerősödik, és a magasabb hőmérséklettel érintett területen megnövekszik az anyagcsere. Az infravörös fény beindítja a test gyógyulását. A készülék célzottan segíti elő a gyógyulás folyamatát.

Javallatok

A felhasználó kísérő terápiaként használhatja a készüléket a következő betegségek kezelése során:

- Fül-orr-gégészeti megbetegedések, pl. nátha
- Akne
- Izomfeszülések, pl.
 - periartrópátiás lágyrész-megbetegedések (izomfájdalom, izomkeményedés, tendinopathia, fibrozitizis)
 - Porckopás mellett fennálló ízületi fájdalmak
 - Reumás ízületi panaszok (a gyulladás fellángolásakor nem)

Ellenjavallatok

▲ FIGYELEM!

- A tűz és az égési sérülések elkerülése érdekében azok a személyek, akik korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalatlanságuk és/vagy ismerethiány miatt nincsenek abban a helyzetben, hogy biztonságosan tudják kezelni a készüléket, felelős személy felügyelete vagy útmutatása nélkül nem használhatják azt.
- Melegre érzéketlen személyek esetében NEM használható.
- A hőérzékelés az alábbi esetekben korlátozott lehet vagy megnevekedhet:
 - cukorbetegség esetében,
 - lebénult személyeknél,
 - aluszékonyság, demencia vagy koncentrációs zavarok esetén,
 - betegség okozta bőrelváltozások esetén,
 - behegesedett bőrfelület esetén.
- **NE** használja a készüléket az alábbi esetekben:
 - ha akut reumatoid arthritisben szenved,
 - ha fertőző arthritisben szenved,
 - vérellátási zavarok esetén,
 - dekompenzált szívelégtelenség vagy súlyos szívritmuszavar esetén,
 - akut vagy nemrégiben elszenvedett szívinfarktus esetén,
 - kisiklott diabétesz mellitusz, pajzsmirigy-túlműködés, mellékvesekéreg-elégtelenség esetén,
 - fertőzések esetén,
 - nyílt sebekben,
 - erős duzzanatok esetén,
 - ha sugárterápiában részesül (a kezelés utáni három hónap is beleszámítandó),
 - a kezelendő területen fennálló érzékelési zavar esetén,
 - gyermekeken és idősebb személyeken,
 - gyógyszerek bevétele vagy alkoholfogyasztás után.
- Ne használja az eszközt, ha Önnek implantátuma van, különösen akkor ne, ha az a kezelendő testtáj környékén található. Amennyiben kétségei vannak, konzultáljon orvosával.
- Ha Ön várandós, az alhas környékének túlmelegedését elkerülendő ne használja a készüléket ezen a területen. Amennyiben kétségei vannak, konzultáljon orvosával.
- A készüléket gyermekek nem használhatják. A gyermekeket nem szabad felügyelet nélkül hagyni, nehogy játsszanak a készülékkel, mert az tüzet vagy égési sérüléseket okozhat.

Kellemetlen mellékhatások

- A gyógyszerek, a kozmetikumok vagy az élelmiszerek bizonyos körülmények között túlérzékenyvé tehetik a bőrt vagy annak allergiás reakcióját válthatják ki. Ha ilyesmi előfordul, akkor azonnal abba kell hagyni a sugárzást.
- Kezelés közben ügyenjen arra, hogy kellő távolság legyen az infravörös lámpa és a kezelni kívánt testrész között, nehogy bőrirritáció, pl. bizsergés, viszketés, égés vagy túlságosan erős hőérzékenység lépjen fel. Ha ilyesmi történne, szakítsa meg a kezelést. A másik lehetőség, hogy távolabbról és/vagy rövidebb ideig végezze a sugárzást.
- A hosszabb ideig tartó használat égési sérüléseket okozhat a bőrön.

Rendeltetésszerű használat – védőszemüveg

A védőszemüveg kizárólag arra a célra készült, hogy védje szemét az infravörös sugárzástól infravörös lámpa használata közben. A védőszemüveg csak az infravörös sugárzás ellen véd. Másfajta sugárzás ellen NEM véd. Csak a beurer infravörös lámpák használatakor viselje a védőszemüveget. Más gyártó infravörös lámpáihoz ne használja ezt a védőszemüveget.

Mindig közvetlenül a szeme elé helyezve hordja a védőszemüveget, soha ne egy másik szemüvegre téve. A védőszemüveg csak otthoni/magán környezetben történő, nem üzleti célú használatra készült. A védőszemüveg nem alkalmas mechanikai veszélyek (például ütések) elleni szemvédelemre.

A törvényi előírásoknak megfelelően nem tartalmaz káros anyagokat.

4. FIGYELMEZTETÉSEK ÉS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Elektromos biztonság

▲ FIGYELEM!

- Bármilyen szakszerűtlen használat veszélyes lehet!
- Az áramütés vagy a készülék tartós károsodásának elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy a készüléken feltüntetett feszültség megegyezik-e a helyi hálózati feszültséggel, mielőtt csatlakoztatja a készüléket.
- Könnyen hozzáférhető hálózati csatlakozóaljzatot használjon, hogy a dugasz szükséges esetén gyorsan kihúzható legyen.
- Ne fogja meg a hálózati csatlakozódugaszt nedves kézzel, áramütés veszélye áll fenn!
- A hálózati vezetéket úgy helyezze el, hogy ne okozzon botlásveszélyt.
- Mindig húzza ki a hálózati dugaszt az aljzataból, ha nem használja a készüléket, ha tisztítja azt, illetve ha üzemzavarok lépnek fel, valamint ha a készülék füstöt vagy szagokat bocsát ki. A dugaszról fogva húzza ki a hálózati dugaszt az aljzataból – ne a kábelnél fogva!
- Legyen körültekintő a hálózati kábel használata során (fulladásveszély)!
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a készüléken és az alkatrészekben nincsenek-e látható sérülések. Kétes esetekben ne használja a terméket, hanem forduljon a megadott ügyfélszolgálatához vagy ahhoz a kereskedőhöz, akitől a készüléket vásárolta. Ez különösen érvényes az üvegen lévő karcolásokra és repedésekre, valamint a házban lévő repedésekre.
- Ha megsérült a hálózati kábel vagy a készülékház, forduljon az ügyfélszolgálatához vagy a kereskedőhöz, mivel ellenkező esetben fennáll az áramütés veszélye.
- A készülék csak akkor van garancián leválasztva az áramellátásról, ha a hálózati csatlakozó ki van húzva az aljzataból.
- Ha megsérült a készülék hálózati kábele, akkor azt ártalmatlanítani kell. Ha azt nem lehet levenni, akkor a készüléket kell ártalmatlanítani.
- Soha ne tekerje a hálózati kábelt az infravörös lámpa köré.

Biztonsági tudnivalók az Ön egészségére vonatkozóan

▲ FIGYELEM!

- Fennáll az égés veszélye! A készülék izzója és háza nagyon fellemelegszik használat közben. Megérintésük égési sérüléssel járhat!
- Mindig hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt hozzáérne.
- Mindig húzza ki a hálózati csatlakozót, és hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt elrakná azt.
- Ne nyúljon az elektromos hálózathoz csatlakoztatott készülékhez nedves kézzel.
- Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében ne használja ezt a készüléket nedves környezetben (pl. fürdőszobában vagy zuhanytálca vagy medence közelében).
- **Fennáll az áramütés veszélye!**
 - Nem juthat víz a készülékbe.
 - Nem fröccsenhet víz a készülékre.
 - A készüléket csak teljesen száraz állapotban szabad üzemeltetni.

Biztonságos kezelés

▲ FIGYELEM!

- Ez a készülék nem üzleti, hanem kizárólag otthoni használatra készült!
- A készülék által kibocsátott infravörös sugárzás irritálhatja a szemet. Ne nézzen a fényforrásba, és használja a mellékelt védőszemüveget.
- A csomagolóanyag gyermekektől távol tartandó (fulladásveszély).
- Használat során mindig viselje a készülékhez kapott védőszemüveget.
- Az infravörös lámpát csak felhelyezett védőóráccsal használja.
- Használat közben soha ne vegye le a védőórácsot. Csak az infravörös lámpa cseréjekor távolítsa el a védőórácsot.
- Ne használja kisbabákon és kisgyermeken.
- A készüléket pelenkázók, kiságyak és hasonló közelében nem szabad használni.
- Soha ne használja a készüléket víz közelében.
- Ha a készülék leesett, különösen nagy nedvesség érte vagy egyéb károsodást szenvedett, akkor ezt követően már nem szabad használni.
- Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba, és ne hagyja, hogy bármilyen folyadék behatoljon a készülék belsejébe.
- A tűzveszély és az égési sérülés veszélyének elkerülése érdekében soha ne hagyja felügyelet nélkül a bekapcsolt készüléket.
- Azonnal kapcsolja ki a készüléket, ha meghibásodott, vagy üzemzavarok lépnek fel.
- Használat után és áramkimaradás esetén mindig húzza ki a hálózati dugaszt az aljzatból, hogy elkerülje a készülék károsodását.
- Ha a hálózati csatlakozó aljzat, amelyhez a készüléket csatlakoztatta, nem rendesen van bekötve, a készülék dugasza felforrósodik. A tűzveszély és az égési sérülés veszélyének elkerülése érdekében győződjön meg arról, hogy a készüléket megfelelően felszerelt hálózati csatlakozó aljzathoz csatlakoztatja.

Fontos tudnivalók

▲ FIGYELEM!

- Az infravörös lámpától tartandó távolságot alapvetően az egyén hőérzékenysége és az adott kezelés határozza meg. Minél nagyobb a távolság Ön és a készülék között, annál nagyobb területet kezelhet, és annál alacsonyabb az infravörös fény által kibocsátott hő. Kisebb távolság esetén csökken a kezelhető terület is, az infravörös fény hője pedig intenzívebb.
- Mindig csak korlátozott ideig használja a készüléket, és ellenőrizze a bőrreakciót.

- Az infravörös lámpát csak olyan távolságban használja a sugárzással kezelni kívánt területtől, hogy a kezelés során ne léphessen fel bőrirritáció, pl. bizsergés, viszketés, égő érzés vagy túl magas hőérzékelés. Ilyen esetben szakítsa meg a kezelést. A másik lehetőség, hogy távolabbról és/vagy rövidebb ideig végzi a sugárzást.
- Nem szabad felülről sugározni a készülékkel.
- A termék nem alkalmas helyiségek megvilágítására a háztartásban.
- A forró izzó véletlen megérintésének elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy megfelelő távolság legyen Ön és a készülék között. Úgy válassza meg a távolságot ön maga és a készülék között, hogy kellemesnek érezze a hőt.
- A gyógyszerek, a kozmetikumok vagy az élelmiszerek bizonyos körülmények között túlérzékenyvé tehetik a bőrt vagy annak allergiás reakcióját válthatják ki. Ilyen esetben a sugárzást haladéktalanul abba kell hagyni.
- A készülék folyamatos üzemeltetése során kiemelt elővigyázatossággal és figyelemmel kell eljárni.
- Ne használja a készüléket, ha fáradt, és fennáll annak a veszélye, hogy elalszik sugárzás közben!
- Előfordulhat, hogy a túl hosszú ideig tartó sugárzás megégeti a bőrt.
- A gyermekek nem ismerik fel az elektromos készülékekkel kapcsolatos veszélyeket. Gondoskodjon arról, hogy felügyelet nélkül ne használhassák gyermekek a készüléket.
- Ne használja a készüléket olyan helyen, ahol sok a szősz vagy a por.

Figyelmeztetések és biztonsági tudnivalók – védőszemüveg

▲ FIGYELEM!

- Tartsa távol gyermekektől a csomagolóanyagot. Fulladásveszély!
- Gyermekek nem játszhatnak a védőszemüveggel.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy látható-e a védőszemüvegen külső sérülés (pl. repedés vagy lyuk). Ha megsérült a védőszemüveg, akkor TILOS használni.
- Ne használjon ütésnek kitétt védőszemüveget. Ezeket ki kell dobni és ki kell cserélni.
- A védőszemüvegnek a viselő bőrével érintkező anyaga érzékeny bőrről személyeknél allergiás reakciót válthat ki.
- Ne kerüljön zsír, olaj vagy alkohol (pl. tisztítószert vagy arctonik) a védőszemüvegre.
- Csak csendes környezetben használja a védőszemüveget, hogy használat közben semmi se terelje el a figyelmét.
- A védőszemüveg nem alkalmas vezetésre vagy közúti közlekedésre

Javítás

▲ FIGYELEM!

- Fennáll az áramütés veszélye! Csak az infravörös lámpa cseréjéhez szabad felnyitni a készüléket. Az infravörös lámpa cseréje előtt húzza ki a hálózati kábelt az aljzatból! Semmi esetre sem szabad a készüléket megjavítani, mert ekkor már nem garantálhat annak kifogástalan működése. Ennek figyelmen kívül hagyása a garancia elvesztésével jár.
- Karbantartás közben soha ne használja a készüléket.
- Ha javításra van szükség, forduljon az ügyfélszolgálathoz vagy egy hivatalos kereskedőhöz.

5. ÜZEMBE HELYEZÉS

5.1 Üzembe helyezés előtt

FELHÍVÁS

- Használat előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot a készülékről.
- Ellenőrizze, hogy a készüléken nem láthatók-e kopás vagy sérülés jelei. Ha a készülék sérült, és kétségei vannak annak biztonságosságával kapcsolatban, akkor ne használja azt, hanem forduljon a kereskedőjéhez vagy az ügyfélszolgálat megadott címéhez.
- A gyártó cég nem felel a szakszerűtlen vagy helytelen használatból származó károkért.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy biztonságosan van-e behelyezve az izzó.
- Védje a készüléket a portól, a szennyeződésektől, a napfénytől és a nedvességtől.

5.2 Kicsomagolás és felállítás

FIGYELEM!

- Tilos fektetve vagy döntött helyzetben elhelyezni a készüléket.
- Mindig ügyeljen rá, hogy készüléke stabilan, sík felületen álljon.
- Az éghető tárgyak és az infravörös lámpa között legalább 1 méteres távolságot kell tartani.
- Ügyeljen arra, hogy soha ne helyezze a készüléket éghető tárgyakra, pl. asztalterítőkre vagy szőnyegpadlóra.
- Ne vigyen gyúlékony vagy olvadásra hajlamos tárgyakat a készülék közelébe.
- Ne akassza a készüléket a falra vagy a mennyezetre.
- Ne használja a szabadban a készüléket.
- A lámpa sérülésének elkerülése érdekében óvja a készüléket az erős ütésektől. Ebbe a durva felállítási eset tartozik.
- Teljesen tekerje le a hálózati kábelt.

FELHÍVÁS

Használat és a készülék lehűlése közben ne érje ütés a készüléket, mert attól megsérülhet az infravörös hőszugárzó.

1. Helyezze a készüléket egy stabil, vízszintes felületre.
2. Csatlakoztassa a hálózati csatlakozót a fali aljzatba.

5.3 A kezelés előkészítése

1. Helyezkedjen el úgy a készülék előtt, hogy kényelmes helyzetben élvezhesse az érintett testrész kezelését.
2. Döntse meg az infravörös lámpát úgy, hogy optimálisan helyezkedjen el a kezelt testrészhez képest. Az infravörös lámpától tartandó távolságot alapvetően az egyén hőérzékenysége és az adott kezelés határozza meg.
3. Úgy válassza meg a készüléktől való távolságot, hogy a kibocsátott hőt mindenkor kellemesnek érezze a bőrén. Ha túl melegnek érzi a hőt a bőrén, menjon távolabb a készüléktől.
4. Használat során mindig viselje a készülékhez kapott védőszemüveget. A védőszemüveg megfelel az EN ISO 16321-1:2022 szabványban foglalt követelményeknek, és a szem védelmére szolgál.

FIGYELEM!

Védőszemüveg nélkül soha ne nézzen közvetlenül az infravörös fénybe.

Ne használja 15 percnél hosszabb ideig folyamatosan a készüléket, mivel fennáll a túlmelegedés veszélye! Hagyja lehűlni a készüléket, mielőtt újra használatba venné.

5.4 Kezelési idő

FIGYELEM!

Fennáll az égési sérülés veszélye: A készülék bekapcsolása előtt távolítsa el a kezelendő zónából a fém tárgyakat, pl. az övcsatákat, nyakláncokat, melltartókat, ékszereket vagy piercingeket, mivel ezek nagyon felforrósodhatnak.

Kezdetben javasolt rövidebb sugárzási időtartamot választani. A hőszugárzás egyes emberek bőrén a készülék helyes használata mellett is túlérzékenységet (pl. fokozott bőrpír, hólyagképződés, viszketés, erős izzadás) vagy allergiás reakciót válthat ki.

Amennyiben panaszai 6-8 használatot követően sem enyhülnek, ne alkalmazza tovább a készüléket, és konzultáljon orvosával.

6. ALKALMAZÁS

6.1 A kezelés megkezdése

FIGYELEM!

Kezelés közben mindig viselje a készülékhez kapott védőszemüveget. Rendszeresen ellenőrizze a sugárzással kezelt területet és a bőrreakciókat. Ha túlérzékenység vagy allergiás reakció jelét tapasztalja, haladéktalanul hagyja abba a sugárzást, és forduljon orvoshoz. Soha ne nézzen közvetlenül a bekapcsolt infravörös lámpába.

 Fennáll az égés veszélye! A kezelés közben soha ne érintse meg a forró izzót.

1. Tegye a szemére a védőszemüveget, majd húzza át a fején a gumiszalagot. A gumiszalag egyénileg állítható.
2. Csatlakoztassa a hálózati dugaszt egy megfelelő fali aljzatba. Az infravörös lámpa világítani kezd.
3. Most elkezdheti a kezelést.
4. A kezelés befejezéséhez húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.
5. Vegye le a védőszemüveget. Hagyja lehűlni a készüléket.

6.2 Kezelés után

FIGYELEM!

- Az infravörös lámpa használat után forró. Hagyja elegendő ideig hűlni az infravörös lámpát, mielőtt hozzáérne!
- Ügyeljen rá, hogy a hálózati vezeték tároláskor és használat közben ne legyen az infravörös lámpa köré tekerve!
- A hálózati csatlakozót a használatot követően húzza ki az aljzatból, hogy a készüléket teljesen kikapcsolja.
- A készüléket felmelegedett állapotban nem szabad letakarni vagy becsomagolva tárolni!

7. TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

7.1 Tisztítás

FIGYELEM!

A készüléket minden tisztítás előtt ki kell kapcsolni, a hálózatról le kell csatlakoztatni, és hagyni kell teljesen lehűlni.

FELHÍVÁS

- Ügyeljen arra, hogy ne jusson víz a készülék belsejébe!
- Ne tisztítsa mosogatógépben a készüléket!

A készülék nedves kendővel tisztítható. Ne használjon oldószert tartalmazó tisztítószeret. A készüléket minden használat után meg kell tisztítani.

Iđorłi időre tisztítsa meg a védőszeműveget. A tisztításhoz enyhén megnedvesített, puha kendőt használjon. Ne használjon erős vagy sűrűlő hatású tisztítószereket.

7.2 Az infravörös lámpa cseréje

Vegye figyelembe, hogy a meghibásodott infravörös lámpát csak ugyanolyan típusú infravörös lámpára szabad cserélni.

▲ FIGYELEM!

Fennáll az áramütés veszélye!

- Az infravörös lámpa cseréje előtt húzza ki a hálózati kábelt az aljzatból!
- A forró felületek miatt fennáll az égés veszélye!
- A javítás megkezdése előtt hagyja a készüléket teljesen lehűlni!
- A garancia nem terjed ki az infravörös fényforrásokra.

Az infravörös lámpa cseréjéhez az alábbiak szerint járjon el **A**:

1. Első lépésként vegye le a védőrácsot úgy, hogy kicsavarozza az oldalsó csavart egy csavarhúzóval, majd óvatosan lehúzza a védőrácsot a készülékről.
2. Csavarja ki a régi infravörös lámpát a készülékből.
3. Csavarja be az új infravörös lámpát a készülékbe.
4. Tisztítsa meg az infravörös lámpa elülső részét egy nedves – szükség esetén enyhén mosogatószeres – kendővel.
5. Helyezze vissza a védőrácsot a készülékre.
6. Csavarhúzóval szorosan csavarozza be a védőrács oldalánál található csavart.
7. Ellenőrizze, hogy a védőrács stabilan illeszkedik-e a helyére.

7.3 Tárolás

1. Húzza ki a hálózati csatlakozót, és hagyja teljesen lehűlni a készüléket, mielőtt megmozdítaná azt.
2. Ha hosszabb időn keresztül nem kívánja használni a védőszeműveget, akkor javasoljuk, hogy az eredeti csomagolásában, száraz helyen, nehezek rárakása nélkül tárolja azt.
3. Ajánlott a készüléket az eredeti csomagolásában, száraz helyen tárolni.

8. PÓT- ÉS KOPOÁLKATRÉSZEK

A pót- és kopóalkatrészek beszerzéséhez látogasson el a www.beurer.com honlapra, vagy forduljon az országában működő ügyfélszolgálathoz (az ügyfélszolgálati címjegyzék szerint).

Póthőszugárzó/típus:	Műszaki adatok:	Cikkszám:
Infrared R95 (100 W)	230 V ~ 50 Hz	614.51
Pótalkatrész:	Cikkszám:	
Védőszeműveg	200.593	

9. MI A TEENDŐ PROBLÉMA ESETÉN?

Probléma	Lehetséges ok	Elhárítás
Az infravörös lámpa nem világít.	Nincs áram.	Csatlakoztassa a hálózati dugaszt helyesen a fali aljzatba.
	Az infravörös lámpa kiégett.	Az infravörös lámpa meghibásodott. Lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálattal vagy a kereskedőjével.
	Az infravörös lámpa cseréje után nem megfelelően helyezte be az új infravörös lámpát.	Ellenőrizze, hogy megfelelően, a 7.2. fejezetben leírtak szerint helyezte-e be az új infravörös lámpát.

10. ÁRTALMATLANÍTÁS

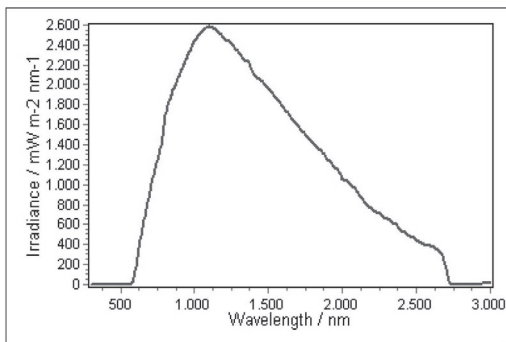
A környezet védelme érdekében a készüléket az élettartama végén nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni. Az ártalmatlanítást az Ön országában található megfelelő gyűjtőhelyeken kell elvégezni. Mindig tartsa be a hulladékkezeléssel kapcsolatos helyi előírásokat. A készüléket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaíról szóló (WEEE – Waste Electrical and Electronic Equipment) európai uniósi irányelv szerint ártalmatlanítsa. Esetleges további kérdéseivel, kérjük, forduljon a hulladékkezelésben illetékes helyi szervhez. A használt készülékek visszavételi helyeíról pl. a helyi községi vagy városi önkormányzatnál, a helyi hulladékkezelő vállalatoknál vagy annál a kereskedőnél érdeklődhét, akitől a készüléket vásárolta.



11. MŰSZAKI ADATOK

11.1 Infravörös lámpa

Hálózati csatlakozás	AC 220 - 230 V / 50-60 Hz
Teljesítményfelvétel	100 W
Kockázati csoport	RG2, közepes kockázati csoport
Max. sugárzási erősség az EN 62471 szerint	<3200 W/m²
Méretek (Sz x Ma x Mé)	180 x 122 x 205 mm
Súly	kb. 331 kg
Üzemi feltételek	Hőmérséklet: 5 °C–35 °C Relatív páratartalom: 15%–93%, Környezeti nyomás: 700 hPa–1060 hPa
Tárolási és szállítási feltételek	Hőmérséklet: -25 °C–+70 °C Relatív páratartalom: ≤ 93%
Kibocsátott infravörös hullámhossztartomány	IRA + IRB / 780–3000 nm
Érintésvédelmi osztály	II.
Az izzó várható élettartama	300 óra
A szem egészsége érdekében betartandó biztonsági távolság	14,6 cm
IP védettség	IP20
A készülék várható élettartama	A termék élettartamára vonatkozó információkat a honlapon találja.



11.2 Védőszemüveg

Modell	EP 02
Védelmi szint	16321 BEU RL 2,5 az EN ISO 16321-1:2022 szerint
A védőszemüveg megnevezése	16321 BEU RL 2,5 A látóüvegek azonosítója a következőkből tevődik össze: - A 16321 a normatív alapot jelöli (a kód 1. része) - Gyártójelölés (a kód 2. része) - Szűrőtjeljesítmény típusa (a kód 3. része) - A szűrőtjeljesítmény jellemzője (a kód 4. része)

Bejelentett szervezet:

ECS European Certification Service GmbH
Obere Bahnstraße 14
73431 Aalen

Azonosító: 1883

EU-megfelelőségi nyilatkozat: <https://www.beurer.com/web/landingpages/de/cedecclarationofconformity.php>

12. GARANCIA

A garanciával és a garanciális feltételekkel kapcsolatban bővebb tájékoztatást a mellékelt jótállási jegyen talál.

Garanciakorlátozás: A csomag részét képező infravörös lámpára – más fényforrásokhoz hasonlóan – nem terjed ki a garancia.

Ha a készüléket nem a megadott specifikációknak megfelelően használja, akkor nem garantható annak kifogástalan működése! A termék javítása és továbbfejlesztése céljából a műszaki változtatás jogát fenntartjuk.

A készülék megfelel az EN 60601-1-2 európai szabványnak (1. csoport, B osztály, összhangban a következőkkel: CISPR 11, IEC 61000-3-2, IEC 61000-3-3, IEC 61000-4-2, IEC 61000-4-3, IEC 61000-4-4, IEC 61000-4-5, IEC 61000-4-6, IEC 61000-4-11, IEC 61000-4-39), és különleges óvintézkedések vonatkoznak rá az elektromágneses összeférhetőséget illetően. Kérjük, vegye figyelembe, hogy a hordozható és mobil nagyfrekvenciás kommunikációs berendezések befolyásolhatják a készülék működését.

Pontos adatokat az ügyfélszolgálat lent megadott címén kérhet.

Ez a készülék megfelel a gyógyászati termékekre vonatkozó 93/42/EEC európai irányelv és kiegészítései követelményeinek, valamint a gyógyászati termékekre vonatkozó törvénynek.

A sorozatszámot a készüléken, vagy az elemtartó rekesz belsejében találja.

Az elektromágneses összeférhetőséggel kapcsolatos tudnivalók

- A készülék az ebben a használati útmutatóban leírt összes környezetben történő használatra alkalmas, beleértve az otthoni használatot.
- A készülék elektromágneses zavarok közelében adott esetben csak korlátozott mértékben használható. Elektromágneses zavarok következtében pl. hibaüzenetek jelenhetnek meg vagy meghibásodhat a kijelző/készülék.
- A készüléket lehetőleg ne használja közvetlenül egyéb készülékek mellett, illetve egyéb készülékekkel egymásra rakva, mivel ez hibás működést idézhet elő. Amennyiben mégis elkerülhetetlené válna a fent leírtak szerinti használat, ezen készüléket és a többi készüléket is ellenőrizni kell a helyes működés szempontjából.
- A készülék gyártója által meghatározottaktól vagy rendelkezésre bocsátottaktól eltérő pótalkatrészek használata megnövekedett elektromágneses sugárzással vagy a készülék elektromágneses stabilitásának csökkenésével járhat, és hibás működéshez vezethet.
- A hordozható, rádiófrekvenciás kommunikációs eszközöket (beleértve a perifériákat, például az antennakábeleket vagy külső antennákat) legalább 30 cm távolságra kell tartani a készülék minden részétől, beleértve a csomagban található kábeleket is.
- Ennek figyelmen kívül hagyása a készülék teljesítményének csökkenésével járhat.

